

[Texte]

Mr. Brian Veinot (Assistant Deputy Minister, Finance and Professional Services, Department of Indian Affairs and Northern Development): Mr. Chairman, I do not have the specifics. We will have to come back. But I do believe discussions were going on regarding a land line in that area. The problem is that the Manitoba region only deals with Manitoba and Manitoba Hydro. As soon as you cross into Ontario, it then becomes Ontario region and Ontario Hydro.

Mr. Parry: Okay. But you of course can see my frustration if my constituents were to be deprived, because of that jurisdictional boundary, of the possible benefits of a hydro service. I would appreciate having something in writing on that.

Mr. Crombie: As I say, Mr. Chairman, what I can do is get the most up-to-date information. I will convey it by letter, if you like, to the hon. member.

Mr. Parry: On page 2106 it lists the Lake of the Woods Control Board Act as being the responsibility of the ministry. Has that been delegated to the Ministry of the Environment? I would like to know if that responsibility is being fully delegated to the Ministry of the Environment.

Mr. Crombie: I do not know the answer.

Mr. Parry: Perhaps someone can get back to me on that.

Mr. Crombie: Does anyone here know the answer? Such frankness is demeaning, I know.

The Chairman: You win points on that.

Mr. Crombie: What is the next one? I will endeavour to get you an answer. Of course I do not delegate myself, but I will find out how much has been delegated to the Ministry of the Environment. I do not know the answer.

Mr. Parry: Yes, I would appreciate knowing that.

Concerning negotiations with the provincial government for a land base for those communities that presently have none, I wonder if the Minister will take advantage of this period of minority government in the Province of Ontario to put the arm on the province really to be more reasonable in its valuation of lands. The present stance of the province is that lands are sold to the federal government for use as reserves at market value; and frankly the means by which they arrive at the supposed market value is a mystery to me.

Mr. Crombie: Certainly I would pursue the matter. I understand the point that was raised. In fact, it was a matter that was raised with me when I met with the Treaty 9 people when I was up there.

I will pursue the matter that is raised by the hon. member. I might say I will do as everyone else and take advantage of the situation—telephone Bob Rae and see if he . . . I will indeed do that, Mr. Chairman.

Mr. Parry: I would certainly encourage that, Mr. Minister.

[Traduction]

M. Brian Veinot (sous-ministre adjoint, ministère des Affaires indiennes et du Nord): Monsieur le président, je n'en connais pas les détails, mais je vous les ferai parvenir. Cependant, je pense que des discussions étaient en cours à propos d'une délimitation de cette région. Le problème qui se pose, c'est que *Manitoba Hydro* dessert le Manitoba et Hydro Ontario dessert l'Ontario.

M. Parry: Oui, mais comprenez bien ma frustration si mes électeurs devaient être privés d'électricité en raison de limites provinciales. Je voudrais que vous m'envoyiez une note à ce sujet.

M. Crombie: Monsieur le président, je ne pourrais obtenir que les renseignements les plus récents à ce sujet. Je les ferai parvenir par écrit au député, s'il le désire.

M. Parry: À la page 2106, on lit que la *Lake of the Woods Control Board Act* relève du ministère. Le ministère de l'Environnement s'en occupe-t-il maintenant? Je voudrais savoir si cette responsabilité a été déléguée au ministère de l'Environnement.

M. Crombie: Je ne sais pas.

M. Parry: Quelqu'un pourrait-il me faire parvenir ce renseignement plus tard?

M. Crombie: Quelqu'un le sait-il ici? Une telle franchise fera baisser ma cote, je le sais.

Le président: Vous êtes lucide.

M. Crombie: Quelle est la suivante? J'essaierai d'obtenir une réponse à ce sujet. Je ne délègue rien moi-même évidemment, mais j'essaierai de savoir ce qui a été délégué au ministère de l'Environnement. Je ne sais pas, très franchement.

M. Parry: Je vous remercie car j'aimerais bien le savoir.

A propos des négociations qui sont en cours avec le gouvernement provincial sur les terres à offrir aux collectivités indiennes qui n'en ont pas, je me demande si le ministre ne pourrait pas tirer profit de la position minoritaire du gouvernement de la province de l'Ontario pour l'obliger à expertiser ses terres de manières plus raisonnables. Actuellement, les terres sont vendues à leur valeur marchande au gouvernement fédéral qui les transforme en réserves et je dois dire que l'établissement de cette valeur soi-disant marchande demeure un mystère intégral.

M. Crombie: Je vais étudier la question; oui, je comprends ce que vous dites. D'ailleurs, cette même question m'avait été posée lorsque j'avais rencontré les Indiens du traité numéro 9 lorsque je m'étais rendu dans leur réserve.

J'étudierai cette affaire. Je ferai comme tout le moins et j'essaierai de tirer profit de la situation, je téléphonerai à Bob Rae pour voir si . . . C'est ce que je vais faire, monsieur le président.

M. Parry: Je vous encouragerais à le faire, en tous les cas, monsieur le ministre.